



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 30. dubna 2012 (02.05)
(OR. en)**

9388/12

**Inte rinstitucio nální spis:
2012/0090 (NLE)**

**EEE 36
STATIS 33
TOUR 4**

NÁVRH

Odesílatel:	Evropská komise
Ze dne:	26. dubna 2012
Č. dok. Komise:	COM(2012) 180 final
Předmět:	Návrh rozhodnutí Rady o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Smišeném výboru EHP ke změně přílohy XXI (Statistika)

Delegace naleznou v příloze návrh Komise podaný s průvodním dopisem Jordiho AYETA
PUIGARNAUA, ředitele, pro Uweho CORSEPIUSE, generálního tajemníka Rady Evropské unie.

Příloha: COM(2012) 180 final



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 26.4.2012
COM(2012) 180 final

2012/0090 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP
ke změně přílohy XXI (Statistika)**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Pro zajištění nezbytné právní jistoty a jednotnosti vnitřního trhu má Smíšený výbor EHP začleňovat veškeré příslušné právní předpisy Evropské unie co nejdříve po jejich přijetí do Dohody o EHP.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

Předloha rozhodnutí Smíšeného výboru EHP (přiložená k tomuto návrhu rozhodnutí Rady) má změnit přílohu XXI (Statistika) přidáním nového *acquis* Evropské unie v této oblasti.

Týká se to nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 692/2011 ze dne 6. července 2011 o evropské statistice cestovního ruchu a o zrušení směrnice Rady 95/57/ES.

Pro účely provádění tohoto aktu se ve vztahu k Lichtenštejnsku navrhuje určité úpravy. V rámci nařízení (EU) č. 692/2011, kterým se směrnice Rady 95/57/ES ze dne 23. listopadu 1995 o shromažďování statistických informací v oblasti cestovního ruchu zrušuje, si Lichtenštejnsko přeje nadále zachovat výjimku, pokud jde o shromažďování údajů v oblasti cestovního ruchu, které je stanoveno v části C přílohy uvedené směrnice. Odůvodněním této výjimky je, že údaje musí být shromažďovány metodou výběrového šetření. Jelikož je v zájmu získání spolehlivých údajů třeba, aby byl výběr k šetření rozsáhlý, bylo by zatížení pro obyvatelstvo Lichtenštejnska příliš vysoké.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Podle čl. 1 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 2894/94 o některých prováděcích pravidlech k Dohodě o Evropském hospodářském prostoru zaujímá Rada postoj k takovým rozhodnutím, která má jménem Unie přijmout na návrh Komise.

Komise předkládá návrh rozhodnutí Smíšeného výboru EHP Radě, aby jej tato přijala jako postoj Unie. Komise doufá, že jej bude moci předložit Smíšenému výboru EHP co nejdříve.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP
ke změně přílohy XXI (Statistika)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 338 odst. 1, ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2894/94 ze dne 28. listopadu 1994 o některých prováděcích pravidlech k Dohodě o Evropském hospodářském prostoru¹, a zejména na čl. 1 odst. 3 tohoto nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XXI Dohody o Evropském hospodářském prostoru („Dohoda o EHP“) obsahuje zvláštní ustanovení a ujednání týkající se statistiky.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 692/2011 ze dne 6. července 2011 o evropské statistice cestovního ruchu a o zrušení směrnice Rady 95/57/ES² je třeba začlenit do Dohody.
- (3) Nařízením (EU) č. 692/2011 se zrušuje směrnice Rady 95/57/ES³, která je začleněna do Dohody, a která by proto měla být v Dohodě zrušena.

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má Unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP k navrhované změně přílohy XXI Dohody o EHP, vychází z předlohy rozhodnutí Smíšeného výboru EHP připojené k tomuto rozhodnutí.

¹ Úř. věst. L 305, 30.11.1994, s. 6.

² Úř. věst. L 192, 22.07.2011, s. 17.

³ Úř. věst. L 291, 06.12.1995, s. 32.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

za Radu
předseda / předsedkyně

PŘÍLOHA

Předloha

Předloha (5. 9. 2011)

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP č.

ze dne ...,

kterým se mění příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XXI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. ... / ... ze dne⁴.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 692/2011 ze dne 6. července 2011 o evropské statistice cestovního ruchu a o zrušení směrnice Rady 95/57/ES⁵ je třeba začlenit do Dohody.
- (3) Nařízením (EU) č. 692/2011 se zrušuje směrnice Rady 95/57/ES⁶, která je začleněna do Dohody, a která by proto měla být v Dohodě zrušena.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Bod 7c (směrnice Rady 95/57/ES) přílohy XXI se nahrazuje tímto:

„32011 R 0692: nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 692/2011 ze dne 6. července 2011 o evropské statistice cestovního ruchu a o zrušení směrnice Rady 95/57/ES (Úř. věst. L 192, 22.7.2011, s. 17).

Pro účely této dohody se nařízení upravuje takto:

Lichtenštejnsko nemusí shromažďovat údaje požadované přílohou II tohoto nařízení.“

⁴ Úř. věst. L ...

⁵ Úř. věst. L 192, 22.7.2011, s. 17.

⁶ Úř. věst. L 291, 6.12.1995, s. 32.

Článek 2

Znění nařízení (EU) č. 692/2011 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem [...] za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody*.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne [...].

Za Smíšený výbor EHP

předseda / předsedkyně

*tajemníci
Smíšeného*

výboru

EHP

* [Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.] [Byly oznámeny ústavní požadavky.]